
Re: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnitug / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnitug

À partir de Hossein Shafeghati <hshafeghati@krg.ca>

Date Mer 09/08/2023 10:50

À Marc-André Lamontagne (RRSSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>; Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krg.ca>

Cc Ernest Baas <ebaas@krg.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krg.ca>; Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>

***Avertissement automatisé :** Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.*

Hi Marc-Andre,

The service is related to their trucks. They haven't asked for our help and usually we can't help in those situations either. Usually it's a small part, lack of the staff, etc. It's that time of the year everybody is traveling.

The boil water advisory is related to an email we received yesterday from the NV saying someone has seen what looked like worms in a water bottle. We don't know if the source is the water plant but we issued the advisory just in case. Investigation is ongoing.

Best,



[Chat with me on Teams!](#)



[Book time to meet with me](#)

Hossein Shafeghati B. Arch, PMP®

Director ᐸᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

Municipal Public Works Department ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

Kativik Regional Government ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

P.O. BOX 9, Kuujuaq, J0M 1C0

Tel: (819) 964-2961 ext.2322

Email: hshafeghati@krg.ca

www.krg.ca



From: Marc-André Lamontagne (RRSSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>
Sent: August 9, 2023 10:41
To: Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krq.ca>
Cc: Ernest Baas <ebaas@krq.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krq.ca>; Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>; Hossein Shafeghati <hshafeghati@krq.ca>
Subject: RE: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnitug / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnitug

Good Morning !

I just saw a boiling advisory for Puvirnitug, due to technical work.
I also saw a few people posting that they have no water for 3-4-5 days also.

Could you provide a complete status of the situation for this community?
Did they ask for KRG assistance?
Do you think that the problems would find a solution and have an approximate service reinstatement time?

Thank you and have a nice day everyone !

Marc-André Lamontagne

Civil security coordinator, Emergency Prehospital Services and Emergency Measures | Coordonnateur de sécurité civile, services préhospitaliers d'urgence et mesures d'urgence
Planning and Programming | Planification et programmation
NRBHSS | RRSSSN

PO Box 900 | CP 900
Kuujuaq, (Québec) J0M 1C0
Cell | 514 602-5249
Fax | Télécopieur : 819 964-2277
Marc-Andre.Lamontagne@ssss.gouv.qc.ca



This e-mail may contain confidential information reserved exclusively for the addressees listed above. If you received this e-mail by error or if your name does not appear in the addressee list, kindly inform the sender immediately and delete this message. // Ce présent courriel peut contenir des renseignements confidentiels exclusivement réservés aux destinataires figurant ci-dessus. Si vous avez reçu ce courriel par erreur ou s'il ne vous est pas adressé, veuillez immédiatement le mentionner à l'expéditeur et supprimer ce message.

From: Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>
Sent: Tuesday, August 8, 2023 3:51 PM
To: Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krq.ca>; Hossein Shafeghati <hshafeghati@krq.ca>
Cc: Ernest Baas <ebaas@krq.ca>; Marc-André Lamontagne (RRSSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krq.ca>
Subject: RE: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnitug / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnitug

Thanks for the follow-up Iheoma.

Do they know when the 2 other trucks will be back in service? Do they need support for repairs?

On another note, I have learned today that the situation has stabilized somewhat in Inukjuak so we have to share the good news too!

Amelie

Amélie Desjardins Tessier, MD, CCMF

Omnipraticienne

Chef de la table locale du DRMG - RLS Côte-des-Neiges/Métro/Parc-Extension

Chargée d'enseignement clinique, Université de Montréal

Médecin-conseil, Médecine environnementale

Direction de la santé publique du Nunavik

Courriel : amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca

Ce présent courriel peut contenir des renseignements confidentiels exclusivement réservés aux destinataires figurant ci-dessus. Si vous avez reçu ce courriel par erreur ou s'il ne vous est pas adressé, veuillez immédiatement le mentionner à l'expéditeur et supprimer ce message. // This e-mail may contain confidential information reserved exclusively for the addressees listed above. If you received this e-mail by error or if your name does not appear in the addressee list, kindly inform the sender immediately and delete this message.

De : Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krg.ca>

Envoyé : lundi 7 août 2023 11:29

À : Hossein Shafeghati <hshafeghati@krg.ca>; Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>

Cc : Ernest Baas <ebaas@krg.ca>; Marc-André Lamontagne (RRSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krg.ca>

Objet : Re: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnituq / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnituq

***Avertissement automatisé :** Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.*

Hi Amelie,

I just got off the phone with Pauloosie and he mentioned that they are down to two water trucks and two sewage trucks instead of four each. This explains the lag/delay in water delivery.

This information was also communicated to the health center this morning via email according to him.

The water plant and the entire infrastructure are in A+ condition.

I hope this answers your question.

Regards,

Iheoma Nkwoji M.Eng,

Project Manager - Water Infrastructure ᐱᓄᓕᓄᓐ ᐱᓄᓕᓄᓐ ᐱᓄᓕᓄᓐ
Municipal Public Works Department ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

Kativik Regional Government ᑲᑎᐃᑦ ᓄᓇᓕᓕᓴᑦ ᑲᓇᓴᓴᓴ
P.O. BOX 9, Kuujuaq, J0M 1C0
Tel: (819) 964-2961 ext.2380
Email: inkwoji@krg.ca
www.krg.ca



From: Hossein Shafeghati <hshafeghati@krg.ca>
Sent: August 7, 2023 10:43 AM
To: Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>; Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krg.ca>
Cc: Ernest Baas <ebaas@krg.ca>; Marc-André Lamontagne (RRSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krg.ca>
Subject: Re: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnituk / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnituk

Thanks,

Last week we had to shut the raw water pipeline down and drain it to repair a leakage which was successfully done in a day (our joint team with NV worked until nearly midnight to get it all done). The treated water reservoirs were confirmed full before the operation started.

I'm assuming the problems with trucking would have been weekend/lack of staff related.

[@Iheoma Nkwoji M.Eng.](#), could you please contact Tommy in POV and ask if they need any help from us?

Best,



[Chat with me on Teams!](#)



[Book time to meet with me](#)

Hossein Shafeghati B. Arch, PMP®

Director ᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ

Municipal Public Works Department ᓄᓇᓕᓕᓴ ᓄᓄᓕᓴᓴᓴ ᐱᓴᓴᓴᓴᓴᓴ ᐱᓴᓴᓴᓴᓴᓴ

Kativik Regional Government ᑲᑎᐃᑦ ᓄᓇᓕᓕᓴᑦ ᑲᓇᓴᓴᓴ

P.O. BOX 9, Kuujuaq, J0M 1C0

Tel: (819) 964-2961 ext.2322

Email: hshafeghati@krg.ca

www.krg.ca



From: Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>
Sent: August 7, 2023 10:15
To: Hossein Shafeghati <hshafeghati@krg.ca>
Cc: Ernest Baas <ebaas@krg.ca>; Marc-André Lamontagne (RRSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>;
Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krg.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krg.ca>
Subject: RE: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnitug / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnitug

They are truck deliveries

Amélie Desjardins Tessier, MD, CCMF

Omnipraticienne

Chef de la table locale du DRMG - RLS Côte-des-Neiges/Métro/Parc-Extension

Chargée d'enseignement clinique, Université de Montréal

Médecin-conseil, Médecine environnementale

Direction de la santé publique du Nunavik

Courriel : amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca

Ce présent courriel peut contenir des renseignements confidentiels exclusivement réservés aux destinataires figurant ci-dessus. Si vous avez reçu ce courriel par erreur ou s'il ne vous est pas adressé, veuillez immédiatement le mentionner à l'expéditeur et supprimer ce message. // This e-mail may contain confidential information reserved exclusively for the addressees listed above. If you received this e-mail by error or if your name does not appear in the addressee list, kindly inform the sender immediately and delete this message.

De : Hossein Shafeghati <hshafeghati@krg.ca>

Envoyé : lundi 7 août 2023 09:44

À : Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>

Cc : Ernest Baas <ebaas@krg.ca>; Marc-André Lamontagne (RRSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>;
Iheoma Nkwoji M.Eng, <inkwoji@krg.ca>; Alain Tourigny <atourigny@krg.ca>

Objet : Re: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnitug / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnitug

***Avertissement automatisé :** Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.*

Hi Amelie,

Are those buildings with direct connection to the hospital-owned pipeline or truck deliveries?

Best,



[Chat with me on Teams!](#)



[Book time to meet with me](#)

Hossein Shafeghati B. Arch, PMP®

Director ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

Municipal Public Works Department ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

Kativik Regional Government ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

P.O. BOX 9, Kuujuaq, J0M 1C0
Tel: (819) 964-2961 ext.2322
Email: hshafeghati@krq.ca
www.krq.ca



From: Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>
Sent: August 7, 2023 09:24
To: Hossein Shafeghati <hshafeghati@krq.ca>
Cc: Ernest Baas <ebaas@krq.ca>; Marc-André Lamontagne (RRSSN) <marc-andre.lamontagne@ssss.gouv.qc.ca>
Subject: TR: Suivi crise de l'eau : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnituk / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnituk

Good morning!

I'm sending you 2 emails from Puvirnituk. The situation seems critical. Can you find out what is the issue?

Thanks!

Amelie

Amélie Desjardins Tessier, MD, CCMF

Omnipraticienne

Chef de la table locale du DRMG - RLS Côte-des-Neiges/Métro/Parc-Extension

Chargée d'enseignement clinique, Université de Montréal

Médecin-conseil, Médecine environnementale

Direction de la santé publique du Nunavik

Courriel : amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca

Ce présent courriel peut contenir des renseignements confidentiels exclusivement réservés aux destinataires figurant ci-dessus. Si vous avez reçu ce courriel par erreur ou s'il ne vous est pas adressé, veuillez immédiatement le mentionner à l'expéditeur et supprimer ce message. // This e-mail may contain confidential information reserved exclusively for the addressees listed above. If you received this e-mail by error or if your name does not appear in the addressee list, kindly inform the sender immediately and delete this message.

De : Joël Thériault (CSI) <joel.theriault.csi@ssss.gouv.qc.ca>
Envoyé : 5 août 2023 13:24
À : 17 CSSS INUULITSIVIK PUVIRNITUQ ALL <17_CSSS_INUULITSIVIK_PUVIRNITUQ_ALL@ssss.gouv.qc.ca>
Cc : Aramark Puvirnituk (CSI) <aramark.puvi@ssss.gouv.qc.ca>
Objet : IMPORTANT - Situation of water delivery in Puvirnituk / Situation de la livraison de l'eau à Puvirnituk

Good morning,

We have been seeing for a few days already, difficulties in obtaining the delivery of water to the buildings. We know that the NV (Northern Village) authorities are doing their best to regularize the situation, but it may be a more serious problem than initially anticipated.

In the meantime, we ask staff who have run out of water in the housing tank and who are able to supply themselves, to do so directly at the village water station facing the arena with containers that he would already have at his disposal in the accommodation.

If not, please contact extension (819) 988-2957, **extension 313** and we will make the necessary arrangements to help you at short notice.

We are following the file closely and will get back to you as soon as there are developments.

Thank you for understanding.

Bonjour,

Nous constatons depuis quelques jours déjà, des difficultés pour obtenir la livraison de l'eau aux bâtisses. Nous savons que les autorités du NV (Northern Village) font le maximum pour arriver à régulariser la situation mais, il se peut que ce soit un problème plus sérieux qu'anticipé au départ.

Dans l'intervalle, nous demandons au personnel qui n'a plus d'eau dans le réservoir du logement et qui est en mesure de s'approvisionner lui-même, de le faire directement à la station d'eau du village face à l'aréna avec des contenants qu'il aurait déjà à sa disposition dans le logement.

Dans le cas contraire, veuillez communiquer au poste (819) 988-2957, **poste 313** et nous prendrons les dispositions nécessaires pour vous aider à court terme.

Nous suivons le dossier de près et vous reviendrons dès qu'il y aura des développements.

Merci pour votre compréhension.



Joël Thériault, T.P.
Directeur des Services Techniques
Technical Services Director
Centre de santé Inuulitsivik
Inuulitsivik Health Center
(819) 988-2957, ext.: 240
joel.theriault.csi@ssss.gouv.qc.ca
764, Sivuarapik
Puvirnituk, Qc. (Nunavik) J0M 1P0